

cannot carefully read the NT and investigate the footnotes if you have no other background, without coming to this conclusion that the NT writers were either fools or nave to so misinterpret the OT.

So we noticed the last time that the NT says that a virgin shall conceive, and this is why Mary -- this is proof that Mary was not a dissolute woman, but was actually fulfilling what was predicted in the OT as the angel pointed out, but you look at the OT and the RSV has just said "a young woman." I don't know how much time I want to take on the RSV today. I have many other important things, but I want to call your attention to a few errors of this type in it and don't think of them just as examples of errors in the RSV. Think of them ~~as~~ also as illustrations of the problems of translation because they are very vital from that viewpoint as well as from the viewpoint of errors in the RSV. (If anyone wants to go further into this, I wrote a little pamphlet in which I discussed a great many of these matters 25 years ago and the ACCC has sent out thousands of copies of them and I believe you could easily still get copies of it from them if you should want to.)

Second

Now I want to call your attention to the ~~Psalm~~ Psalm. In the RSV it says: Serve the Lord with fear and with trembling. Kiss his feet . . ." The KJV says: Kiss the Son lest He be angry. The RSV says: Kiss His feet. Now there is noway you can get feet out of the word BAR. Absolutely no way! They have a footnote here which says the Hebrew is uncertain. Well, what is certain is that they are not using a Hebrew word there; they are using an Aramaic